

電話 Phone: (604) 324-6361

納偉旅行社

Tel. 681-1728



(七客一)

● 藝 藝

Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲爲
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，柏
椅，地氈，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

國產鳳凰 永久 牌男女庄單車
精鋼製造。設計精緻
品質優良。款式新穎
結構穩固。身輕快捷
車座舒適。易於駕駛
請到華安國貨公司選購
每架特價四十五元

810 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息

電話：貳六六 貳貳叁四 貳六六、壹八八四

緬街五二四號 電話 688-7018

全蛋銀絲麪	一元五個
馳名沙河粉	每磅六毛
鮮炊蛋炒麪	每磅六毛
軟滑豬腸粉	一元八條
名貴伊府麪	每個六毛
新出上海麪	

每磅四毛五

宜湯宜炒

溫哥華 奇化街 式七 大號
電話：大八七、七 式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品
營業時間：上午十
一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

Tel:681-7710

起，學生鏡架每個四元九角五起，特價老人鏡每對九元五起，隱形眼鏡每對五十四元五。新式柔軟隱形鏡歡迎參觀試用。

驗配修理
電話接送

電話：六八一、七七一〇

華埠支行新址片打東街一七八號

儲蓄戶口貴客注意

本行正在進行以電腦處理存款戶口之紀錄工作 舉凡長期儲蓄及寫支票之儲蓄戶口之號碼即需改爲七個數目字之號碼，本行亦經發出新號碼之支票與寫支票之儲蓄客戶，如屬本行儲蓄戶口之客戶而仍未更改新號碼者，祈有便到本行辦理爲盼

管理：美國材
anager T. M. h
電話：64-1357

KWONG MAN SANG & CO.

256 FENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
688-3032

頂靚花旗參
瓦盅南乳
茅根竹蔗精
吉時瑞士糖
中聯鼻炎丸
清水白菓
良園枇杷膏
龍口粉絲
北京感冒丹
花生酥糖
萬應我尤油
天津蜜棗
派潭涼粉草
天府花生

611 Main St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 687-9608, 687-9609

瑤柱
 碧玉
 當紅
 雙菇
 鳳凰
 荔枝
 羅漢
 紅燒
 美點
 雙輝
 經濟
 實惠
 可供
 拾位
 用
 每桌
 陸拾
 元
 豐裕
 隨意
 任君
 選擇
 紅燒
 四寶
 翅
 翡翠
 美包
 片
 當紅
 脆皮
 鷄
 香蘿
 咕嚕
 肉
 碧玉
 扒北
 蔬
 檀仁
 炒鷄
 丁
 八珍
 扒大
 鴨
 生炒
 雞絲
 飯
 合桃
 奶露
 美點
 雙輝

Top-Valu Food Products Ltd

575 E. Cordova St. Vancouver 4 B.C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
口日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

電話：大八一・八〇一七

Northwest Feed Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 284-9820

五破十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

DOLLAR MEAT STORE
365 E PENDER STREET

TEL. 681-1052

例假由七月
八日至廿式
日止
七月廿三日
(星期式)
照常營業

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當備胞光顧特價優
待可充銀期

日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五

地址：貳一一六喜市定東街

Y. C. & CO. CONSTRUCTION

2742 OXFORD ST.,
VANCOUVER, B. C.
電話 254-4490 或 876-4033

承建新屋
改造舊屋
大小工程
保證滿意
服務週到
價錢公道
僑胞光顧
特別歡迎